

Entrata: 100-240 Volt AC, 50/60 Hz, max. 180 mA

Ausgang: 3; 4,5; 6; 7,5; 9 e 12 Volt DC max. 1500 mA (9 VA)

Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet : http://www.hartig-helling.de. ■



De **SN 1550** elektronische voeding is een gestabiliseerde, tegen kortsluiting beveiligde, universele voeding voor kleine elektrische en elektronische apparaten met een instelbare uitgangsspanning van 3 - 12 volt en een maximale stroomafgifte van 1500 mA.

Vergeleken met gangbare voedingen is de **SN 1550** wezenlijk kleiner en lichter en heeft een beter rendement, oftewel een lager opgenomen vermogen bij eenzelfde afgegeven vermogen.

Omdat de **SN 1550** een geschakelde voeding is, functioneert deze op een ingangsspanning van 100 tot 240 volt AC 50 Hz, zonder dat daarvoor de ingangsspanning geselecteerd hoeft te worden en is daarom universeel inzetbaar.

De maximale stroomafgifte ziet u in de tabel:

Uitgangsspanning (volt)	3	4,5	6	7,5	9	12
Max. uitgangsstroom (mA) bij 240 VAC ingangsspanning	1500	1200	1000	900	800	700
Max. uitgangsstroom (mA) bij 100 VAC ingangsspanning	1500	1200	1000	900	750	600

Spanning

Selecteer de gewenste spanning voor het te voeden apparaat, middels de aan de zijkant aanwezige spanningsomschakelaar (voorbeeld 4 x 1,5 volt = spanning 6 volt).

Stroom

Gebruik deze voeding alleen voor apparaten met een maximale stroomopname van 1500 mA.

Polariteit

De juiste polariteit kunt u zien aan de hand van de afbeelding op de adapterstekker bij „pijl op pijl” (zie afb.). De punt geeft de binnenste geleider en de halve cirkel geeft de buitenste geleider van de stekker aan.



Controleer of de polariteit van uw apparaat overeenkomt met die van de voeding. De polariteit staat aangegeven bij de aansluitbus of in de gebruiksaanwijzing van uw elektronische apparaat. Een verkeerde polariteit kan uw apparaat, alsook de voeding, beschadigen.

Adapterstekker

Kies de voor de aansluitbus van uw apparaat geschikte adapterstekker en verbind beide apparaten.

2,1 x 5 mm	2,5 x 5,5 mm	3,5 mm
1,7 x 4 mm	1,35 x 3,5 mm	0,75 x 2,35 mm

Aansluiting

Nadat u de juiste adapterstekker en de juiste voedingsspanning voor uw apparaat geselecteerd heeft, verbindt u de voeding met de netspanning (100-240 volt AC/50-60 Hz).

Let op! Mocht het aangesloten apparaat niet werken, haal dan onmiddellijk de adapterstekker van de voeding uit het apparaat.

Veiligheidsaanwijzingen

- Let erop, dat het apparaat voldoende kan ventileren. Dek het apparaat tijdens gebruik nooit af.
- Bij oververhitting/overbelasting schakelt het apparaat automatisch uit. Wacht dan a.u.b. tot het apparaat een normale temperatuur bereikt heeft! Daarna kunt u het apparaat weer in gebruik nemen.
- De voeding is uitsluitend geschikt voor het gebruik in afgesloten ruimtes.
- Haal de netspanning van het apparaat wanneer deze niet in gebruik is.
- Let erop, dat voor uw toepassing de juiste spanning en polariteit ingesteld is. Een te hoge spanning en een verkeerd ingestelde polariteit kunnen het aangesloten apparaat beschadigen.
- Gebruik de voeding niet voor apparaten waarvan de stroomopname hoger is dan 1500 mA.
- Open het apparaat niet. Neem bij storingen a.u.b. contact op met uw handelaar of rechtstreeks met ons.

Afvoeraanwijzing

Oude toestellen voorzien van het afgebeeld symbool, mogen niet samen met het gewone huisvuil worden afgevoerd.



U moet ze afgeven in een centraal ophaalpunt voor oude toestellen (gelieve u te informeren bij uw gemeente) of bij uw handelaar waar u ze gekocht hebt. Deze zorgen voor een milieuvriendelijke afvoer.

Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruikt U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopkwitantie op. Wij bieden een garantie van 3 jaren vanaf koopdatum. Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk. Technische veranderingen zijn voorbehouden.

Technische gegevens

Ingang: 100-240 volt AC, 50/60 Hz, max. 180 mA
Uitgang: 3; 4,5; 6; 7,5; 9 en 12 volt DC max. 1500 mA (9 VA)

Actuele produktinformaties vindt U op onze internet-pagina http://www.hartig-helling.de. ■



Den elektroniske netdel **SN 1550** er en stabiliseret, kortslutningsfast universalnetdel til elektriske og elektroniske småapparater med en indstillelig udgangsspænding på 3-12 Volt og en maksimal strøm­afgivelse på 1500 mA. I forhold til sædvanlige netdele er denne væsentlig mindre, lettere og har en højere effektivitet, altså et lavere forbrug ved samme effekt.

Da det ved dette apparat drejer sig om en omformer, fungerer den med indgangsspændinger fra 100 til 240 Volt AC, 50Hz, uden omstilling, og derfor kan den bruges universelt.

Den maksimale strømlevering fremgår af tabellen:

Udgangsspænding (Volt)	3	4,5	6	7,5	9	12
Maks. udgangsstrøm (mA) ved 240 Volt AC indgangsspænding	1500	1200	1000	900	800	700
Maks. udgangsstrøm (mA) ved 100 Volt AC indgangsspænding	1500	1200	1000	900	750	600

Spænding

Vælg med spændingsomskifteren på siden den nødvendige spænding iht. det apparat, der skal forsynes (Eksempel 4 x 1,5 Volt = spænding 6 Volt).

Strøm

Brug kun denne netdel til strømforsyning af apparater med et maksimalt strømforbrug indtil 1500 mA.

POLARITET

Den rigtige polaritet fremgår af billedet på stikadapteren ved stillingen „pil på pil” (se fig.)
Punkter markerer den indvendige leder, halvcirklen stikkets udvendige leder.



Den polaritet, der er forudset for dit apparat, skal ubetinget overholdes. Du finder denne specifikation på tilslutningsbøsningen eller i betjeningsvejledningen for dit elektroniske småapparat. Forkert polaritet kan beskadige både dit apparat og netdelen.

Adapterstik

Vælg det adapterstik, der passer til tilslutningsbøsningen på dit apparat, og forbind de to apparater.

2,1 x 5 mm	2,5 x 5,5 mm	3,5 mm
1,7 x 4 mm	1,35 x 3,5 mm	0,75 x 2,35 mm

Tilslutning

Når du har valgt det rigtige adapterstik og den rigtige driftsspænding for det apparat, der skal forsynes, så forbinder du netdelen med strømnettet (100-240 Volt AC/50-60 Hz).
GIV AGT! Hvis det tilsluttede apparat ikke virker, skal dets strømforsyning straks afbrydes.

Sikkerhedshenvisninger

- Sørg for tilstrækkelig ventilation til apparatet. Det må aldrig dækkes til under brugen.
- Apparatet afbryder automatisk ved overopledning/overbelastning. Vent, til apparatet har kølet af til normal temperatur! Derefter er det igen klar til brug.
- Netdelen er kun egnet til at blive brugt i lukkede rum.
- Afbryd apparatet fra nettet, når der ikke er brug for det.
- Overbevis dig om, at apparatet er indstillet på den rigtige spænding og polaritet svarende til din brug. Overspænding og forkert indstillet polaritet kan beskadige dit tilsluttede apparat.
- Brug ikke netdelen til apparater med et højere forbrug end 1500 mA.
- Du må ikke selv åbne apparatet. Hvis der forekommer fejl, skal du henvende dig hos din forhandler eller direkte til os.

Henvisning vedr. bortskaffelse

Kassable apparater, der er mærket med det viste symbol, må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Sådanne ting skal leveres til et indsamlingssted for brugte apparater (forhør hos de lokale myndigheder) eller til den forhandler, hvor du har købt dem. De steder vil man sørge for en miljøvenlig bortskaffelse.

Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter før rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler. Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes De sende det til os inkl. købskvitteringen. Fra købsdatoen gælder en 3-årig garanti. Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller sli­tage. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer.

Tekniske data

Indgang: 100-240 Volt AC, 50/60 Hz, maks. 180 mA
Udgang: 3; 4,5; 6; 7,5; 9 og 12 Volt DC maks. 1500 mA (9 VA)

Aktuelle produktinformatio­ner findes på vores internetside: http://www.hartig-helling.de. ■



Den elektroniska nätdaptern **SN 1550** är en stabil universaladapter med kortslutningsskydd. Den passar till mindre elektriska och elektroniska apparater med en utspänning som kan ställas in på 3-12 Volt och har strömgivare på maximalt 1500 mA.
Adaptern är betydligt mindre och lättare än andra vanligen förekommande adapterar. Den har också högre kapacitet vilket innebär lägre strömförbrukning vid likvärdig användning.
Då det rör sig om en kopplingsadapter reagerar den på inspänning från 100 till 240 Volt AC, 50Hz, utan omkoppling, vilket gör att den är universellt användbar.

Maximal strömgivare framgår av tabellen:

Utspänning (Volt)	3	4,5	6	7,5	9	12
Maximal utström (mA) vid 240 Volt AC inspänning	1500	1200	1000	900	800	700
Maximal utström (mA) vid 100 Volt AC inspänning	1500	1200	1000	900	750	600

Spänning

Välj önskad spänning för den aktuella apparaten (ex. 4 x 1,5 Volt = spänning 6 Volt) med hjälp av den spanningsomvandlare som finns på sidan av adaptern.

Ström

Denna adapter är enbart avsedd för strömförsörjning av apparater med en maximal strömförbrukning på upp till 1500 mA.

Polaritet

Rätt polaritet kan ses på den bild som finns på adapterkontakten där denna visar “pil mot pil” (se bild).
Punkten visar den inre ledaren, halvcirkeln kontaktens yttre ledare.



Beakta den för apparaten föreskrivna polariteten. Dessa uppgifter finns på vägguttaget eller i den elektroniska apparatens bruksanvisning.
Felaktig polaritet kan skada såväl apparaten som adaptern.

Adapterkontakt

Välj den adapterkontakt som passar till det för den aktuella apparaten avsedda vägguttaget och förbind de båda ledarna.

2,1 x 5 mm	2,5 x 5,5 mm	3,5 mm
1,7 x 4 mm	1,35 x 3,5 mm	0,75 x 2,35 mm

Anslutning

Efter att ha valt den för den aktuella apparaten passande adapterkontakten och rätt driftspänning ansluts adaptern till nätet (100-240 Volt AC/50-60 Hz).

Varning! Ta genast bort adaptern om den anslutna apparaten inte fungerar.

Säkerhetsanvisningar

- Säkerställ god ventilation. Täck aldrig över apparaten när den är i bruk.
- Adaptern stängs av automatiskt vid överhettning/överbelastning. Vänta tills den återfått normal temperatur. Därefter kan den användas igen.
- Adaptern får endast användas inomhus.
- Bryt strömtillförseln när den inte används.
- Säkerställ rätt nätspänning och rätt polaritet. Fel nätspänning och felaktig polaritet kan skada den anslutna apparaten.
- Använd inte adaptern till apparater med högre strömförbrukning än 1500 mA.
- Skruva inte isär adaptern. Ta kontakt med försäljningsstället

eller direkt med oss om fel uppstår.

Anvisning för avfallshantering

Uttjänta apparater, märkta med de avbildade symbolerna, får inte kastas i hushållssoporna.



De måste lämnas vid återvinningsstation för uttjänta apparater (information kan fås hos kommunen) eller till den affär där de köpts. Här tas produkterna om hand på ett miljövänligt sätt.

Skötsel och garanti

Före rengöringen måste du vid behov ta bort andra komponenter. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.
Apparat­en har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle du ändå inte vara nöjd med kvaliteten retumera då apparaten tillsammans med köpekvitto till oss. Vi ger 3 år garanti från och med inköpstillfälle. Skador som uppkommit på grund av felaktigt handhavande, osakunnig användning eller sli­tage täcks inte av garantin. Med reservation för tekniska ändringar.

Tekniska data

Ingång: 100-240 Volt AC, 50/60 Hz, max. 180 mA
Utgång: 3; 4,5; 6; 7,5; 9 och 12 Volt DC max. 1500 mA (9 VA)

Aktuell produktinformatio­n hittar du på vår Internetsida: http://www.hartig-helling.de. ■



SN 1550 – verkkolaite on stabiiloitu, oikosulun kestävä yleisverkko­laite, joka soveltuu käytettäväksi piensähkö­laitteissa, joiden ulostulojännite on 3-12V ja maksimivirta 1.5A (1500 mA).
Muihin verkkolaitteisiin verrattuna se on oleellisesti pienikokoisempi ja kevyempi, minkä lisäksi sen hyötysuhde on suurempi. Toisin sanoen se tuottaa saman suoritte­en alhaisem­malla kulutuksella.
Koska kysymyksessä on katkaisinverkko­laite, toimii se 100-240 Voltin sisääntulojännitteellä (AC, 50Hz) ilman vaihtokytkentää. Laite on siis yleisesti asennettavissa.

Tarkistakaa maksimivirta taulukosta:

Ulostulojännite (Volttia)	3	4,5	6	7,5	9	12
Max. ulostulovirta (mA) 240 VAC sisääntulojännitteellä	1500	1200	1000	900	800	700
Max. ulostulovirta (mA) 100 VAC sisääntulojännitteellä	1500	1200	1000	900	750	600

Jännite

Valitse verkkolaitteen kyljessä olevalla jännitekytkimellä sellainen jännitetaso, joka vastaa käytettävän sähkölaitteen tarvitsemaa jännitettä (esim. 4 x 1,5 V = jännite 6 V).

Virta

Tätä verkkolaitetta saa käyttää vain sellai­sten laitteiden virransyöttämiseen, joiden maksimaalinen virta on 1.5A (1500 mA).

Napaisuus

Valittaessa oikeaa napaisuutta tulee noudattaa adapteripistokkeessa olevaa ohjetta (asento ”nuoli osoittaa nuolta”). Piste tarkoittaa pistokkeen sisäjohtoa, puoliympyrä ulkojohtoa.



Napaisuus (polariteetti) on ehdottomasti asetettava oikein. Tarvittavat tiedot oikean napaisuuden valitsemiseksi löydätte pistokkeesta/liittimestä tai käyttämämme piensähkö­laitteen käyttöoppaasta. Jos napaisuus on asetettu väärin, voivat sekä käytettävä sähkölaite että verkkolaite vaurioitua.

Adapteripistoke

Valitse sellainen adapteripistoke, joka sopii käytettävän sähkö­laitteen pistorasiaan. Yhdistä laitteet kytkemällä pistoke pistorasiaan.

2,1 x 5 mm	2,5 x 5,5 mm	3,5 mm
1,7 x 4 mm	1,35 x 3,5 mm	0,75 x 2,35 mm

Kytkeminen

Kun oikea adapteripistoke ja oikea käyttöjännite on valittu, voidaan verkkolaite kytkeä verkkoon (100-240 VAC/50-60 Hz.).
Huomio! Jos käytettävä sähkölaite ei toimi, tulee se välittömästi irrottaa verkkolaitteesta.

Turvallisuusohjeet

- Huolehdi laitteen riittävästä ilman saannista. Älä koskaan peitä laitetta käytön aikana.
- Ylikuumenemis-/ ja ylikuormitustilanteissa laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Odota, kunnes laite on jäähtynyt normaaliin lämpötilaan! Tämän jälkeen laitetta voidaan taas käyttää.
- Verkkolaite soveltuu käytettäväksi vain suljetuissa sisätiloissa.
- Kun laitetta ei käytetä, tulee se kytkeä irti verkkovirrasta.
- Varmista, että jännite ja napaisuus on asetettu käyttökohdetta/ käyttötarkoitusta vastaavalle tasolle. Ylijännite ja väärä polariteetti voivat rikkoa laitteen.
- Älä käytä verkkolaitetta sellaisien sähkölaitteiden kanssa, joiden virta on suurempi kuin 1.5 A (1500 mA).
- Älä pura laitetta. Vika- ja häiriötilanteissa käännä laitteen myyjän tai valmistajan puoleen.

Hävitysohjeet

Kuvassa esitetyllä merkillä varustettuja tuotteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Ne on jätettävä käytettyjen laitteiden keräyspisteisiin (ota selvää paikkakunnallasi sijaitsevista keräyspisteistä) tai voit palauttaa ne siihen liikkeeseen, mistä ne on ostettu. Nämä tahot huolehtivat käytöstä poistettujen tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä.

Hoito ja takuu

Erota laite ennen puhdistusta kaikista komponenteista äläkä käytä mitään hankaavia puhdistusaineita.
Laitteeseen on suoritettu tarkka lopputarkastus. Jos Sinulla kuitenkin on aihetta valitukseen, niin lähetä laite takaisin. Älä unohda ostokuittia.
Annamme laitteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lähtien.
Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määräystenvastaisesta käsittelystä, asiaankuulumatommasta käytöstä tai kulumisesta.
Pidätämme oikeudet teknisiin muutoksiin.

Tekniset tiedot

Sisääntulo: 100-240 VAC, 50/60 Hz, max. 180 mA
Ulostulo: 3; 4,5; 6; 7,5; 9 ja 12 VDC max. 1500 mA (9 VA)

Ajankohtainen tuoteselitys kotisivullamme: http://www.hartig-helling.de. ■



SN 1550 elektronik besleme bloku stabilize, elektrikli ve elektronik küçük el aletleri için, 1-12 Volt çıkış gerilimi ve 1500mA ile maksimum akım çıkışına ayarlanabilen, kısa devreye karşı emniyetli bir universal besleme blokudur. Bilinen besleme bloklarına oranla daha küçük, hafif ve daha yüksek etki derecesine sahiptir, yani aynı çalışmalar için daha düşük güç harcar. Bu cihazda bir devre besleme bloku söz konusu olduğundan, 100-240 Volt AC, 50Hz giriş voltajları ile şalterlerle yapımadan çalışır ve bu nedenle de universal olarak kullanılabilir.

Maksimum akım çıkışı ile ilgili bilgileri lütfen tablodan alın:

Çıkış gerilimi (Volt)	3	4,5	6	7,5	9	12
240 VAC giriş voltajında maksimum çıkış gerilimi (mA)	1500	1200	1000	900	800	700
100 VAC giriş voltajında maksimum çıkış gerilimi (mA)	1500	1200	1000	900	750	600

Gerilim

Yanda bulunan gerilim değiştirme şalteri üzerinden, çalıştırılacak cihaza göre gerekli olan gerilimi seçin.

Voltaj

Bu besleme blokunu sadece 1500 mA akım amperajına kadarki güç kaynakları için kullanın.

Kutuplaşma

Doğru kutuplaşmayı adaptör fişindeki resme bakarak «oklar üst üste» konumuna getirmek suretiyle sağlarsınız (bkz. resim).
Nokta işareti akım prizinin iç iletkenini, yarım daire işareti ise akım